

Mazur O. P. The Experience of Developing Writing Skills in an English Course at the Technical Universities

The article analyzes the strategies of writing an essay in terms of developing writing skills, general cognitive skills in a way of studying English for specific purposes. The author focuses at the general purpose of academic writing- how to present information that displays a clear understanding of a subject. From the experience of having students write an essay within the framework of a course project in a specialized discipline, it is offered to divide the work into ten stages, with tasks for practicing writing and processing the material at each of them. Different techniques such as: brainstorming, listing, scheming, freewriting, peer reviewing that help students to gather, organize, assess and present the ideas about a course-related subject are described.

The author emphasizes the importance of the developing writing skills course to be included into the process of teaching foreign languages at the Ukrainian Universities in order to meet the requirements of Bologna system of education.

Key words: writing skills, academic writing, essay, critical thinking.

Стаття надійшла до редакції 13.02.2013 р.

Прийнято до друку 30.05.2013 р.

Рецензент – д. пед. н., доц. Муқан Н. В.

УДК 373.5:811.111

Н. П. Нікітіна

**МОВНИЙ ПОРТФОЛІО ЯК ГНУЧКА
ІНТЕРАКТИВНА ТЕХНОЛОГІЯ**

Сучасний динамічний час стимулює впровадження у практику інноваційних методів навчання англійської мови в загальноосвітніх школах, серед яких вагоме місце посідають інтерактивні технології.

Актуальність дослідження зумовлена необхідністю вивчення та узагальнення теорії інтерактивних технологій навчання як ефективного методу навчання англійської мови та практичного їх застосування на уроках англійської мови на старшому ступені загальноосвітньої школи з метою оптимізації процесу оволодіння учнями необхідними знаннями, вміннями та навичками іншомовного спілкування.

Аналіз науково-педагогічної літератури свідчить про те, що на сучасному етапі розвитку, аспекти інтерактивних технологій навчання англійської мови вже достатньо розроблені та висвітлені в роботах Г. Артем'єва, К. Баханова, С. Ніколаєвої, Є. Полат, О. Пехоти, Г. Селевка та ін. вітчизняних методистів. Разом з цим, активно вивчається досвід зарубіжних науково-практичних методичних розробок та інновацій

(Дж. К. Джонса, Д. Джонсона, Дж. Дьюї та ін.). Проблема застосування інтерактивних технологій в навчальному процесі була в центрі уваги таких дослідників, як Л. Гейхман, С. Кашлев, А. Нісімчук, О. Падалка, А. Панченков, Л. Пироженко, Н. Побірченко та ін., які обґрунтовують доцільність застосування інтерактивних технологій для посилення ефективності процесу навчання.

Таким чином, інтерактивні технології навчання, що з'явилися як соціально-зумовлений наслідок науково-технічного розвитку, не могли не увібрати і не відобразити в собі сучасного рівня знань. Разом з тим, проблема використання інтерактивних технологій навчання англійської мови, у тому числі і мовного портфоліо, як засобу підвищення знань, вмінь та навичок учнів, досліджена недостатньо. Впровадження даної технології у практику роботи середніх навчальних закладів освіти постійно потребує теоретичних досліджень, коригування й певних уточнень.

Мета статті полягає у з'ясуванні особливостей мовного портфоліо як гнучкої інтерактивної технології навчання англійської мови.

«Інтерактивне навчання – це навчання, яке побудоване на взаємодії того, хто навчається, з навчальним середовищем, яке є сферою досвіду, що засвоюється» [1, с. 126]. Інтерактивні технології навчання – це технології, що включають в себе чітко спланований результат навчання, використання окремих інтерактивних методів та прийомів, що забезпечують активний характер взаємодії учасників навчального процесу. Найбільш гнучкою формою інтерактивної технології, на наш погляд, є мовний портфоліо.

«Мовний портфоліо – це особистий документ, який дозволяє учню оцінити власну мовну компетенцію в різноманітних мовах та зафіксувати його контакти з іншими культурами. Мовний портфоліо представляє собою реальний особистісний освітній продукт, який створюється в процесі вивчення мови та культури» [2].

Таким чином, мовний портфоліо в цілому розглядається як інструмент самооцінки володіння мовою, що визначає його основні функції:

1. Освітня функція дозволяє розвивати індивідуальні мовні можливості учня, підвищувати їх внутрішню мотивацію до самостійного вивчення мови протягом всього життя.

2. Педагогічна функція забезпечує підвищення мотивації учнів, розвиток можливостей в області оволодіння мовою, підвищення якості мовної підготовки, розвиток самооцінки та формування автономії учня в навчальній діяльності з оволодіння англійською мовою, готовності до вивчення мови протягом життя.

3. Інформаційна функція покликана фіксувати досягнення учнів в області оволодіння англійської мови, досвід використання мови в полікультурному спілкуванні, а також в області вивчення мови та культури іншої країни, мова якої вивчається.

4. Функція самооцінки – учень оцінює свій мовний рівень з метою вдосконалення набутих знань, вмінь та навичок.

Данні функції реалізуються за рахунок змісту мовного портфоліо. «Мовний портфоліо містить наступні розділи:

- мовний паспорт («Language Passport»);
- мовну біографію («Language Biography»);
- мовне досьє («Language Dossier»).[3]

В сучасній практиці викладання англійської мови ефективно застосовуються різноманітні види мовного портфоліо в залежності від його направленості:

1. Мовний портфоліо як інструмент самооцінки досягнень учнів в процесі оволодіння англійською мовою та рівня володіння мовою, що вивчається (Self-Assessment Language Portfolio);

2. Мовний портфоліо як інструмент автономного вивчення англійської мови (Language Learning Portfolio) – даний вид мовного портфоліо може також змінюватися в залежності від мети застосування:

- мовний портфоліо з читання (Reading Portfolio);
- мовний портфоліо з аудіювання (Listening Portfolio);
- мовний портфоліо з говоріння (Speaking Portfolio);
- мовний портфоліо з письма (Writing Portfolio);
- мовний портфоліо взаємопов'язаного розвитку видів іншомовної мовленнєвої діяльності (Integrated Skills Portfolio);

3. Мовний портфоліо як інструмент демонстрації навчального продукту – результату оволодіння англійською мовою (Administrative Language Portfolio);

4. Мовний портфоліо як інструмент зворотного зв'язку в навчально-виховному процесі з англійської мови (Show Case, Feedback Language Portfolio);

5. Багатоцільовий мовний портфоліо, що відображає різноманітні цілі в області оволодіння іноземною мовою (Comprehensive Language Portfolio).

Зміст та структура кожного виду мовного портфоліо залежить від його основної функції та мети, що визначає пропоновані учню засоби самооцінки та характер матеріалів, які включаються до мовного портфоліо.

Цілі та форми роботи з мовним портфоліо в практиці викладання англійської мови можуть бути різноманітними. Мовний портфоліо є гнучкою інтерактивною технологією, яка може бути адаптована практично до будь-якої навчальної ситуації, які відрізняються за своїми цілями навчання, віковими та психологічними особливостями учнів, етапом оволодіння англійською мовою, умовами навчання, індивідуальними особливостями учнів, а також методами та способами навчання, які використовуються вчителем. Можливі також комбінації зазначених видів мовного портфоліо в залежності від мети роботи з мовою, що вивчається.

Ефективність мовного портфоліо пояснюється, перш за все, автентичним характером оцінки та самооцінки в порівнянні з іншими формами контролю, які використовуються в області англійської мови. Це забезпечується представленими в мовному портфоліо реальними навчальними задачами та результатами навчальної діяльності, чіткими критеріями оцінки, узагальненням ефективного особистого досвіду вивчення та використання англійської мови. Така форма самооцінки сприяє актуалізації реальної мотивації до навчання, пов'язаної з відображенням реальних результатів навчальної діяльності, оцінкою досвіду використання вивченого матеріалу в реальних умовах міжкультурного спілкування.

Отже, перспектива розвитку інтерактивної технології мовного портфоліо абсолютно очевидна. Застосування даної технології на уроках англійської мови на старшому ступені загальноосвітньої школи робить учня та його особистісний розвиток та міжкультурний досвід активним учасником сучасного навчально-виховного процесу.

Список використаної літератури

- 1. Педагогический** энциклопедический словарь / [сост. Бим-Бад Б. М.]. – М. : Большая Российская энциклопедия, 2002. – 528 с.
- 2. Хуторский А. В.** Инновации в образовании : [сб. науч. тр.] / А. В. Хуторский. – М. : Эйдос, 2009. – 219 с.
- 3. Council of Europe** [Electronic source]. – Access mode : <http://www.coe.int/portfolio.org>

Нікітіна Н. П. Мовний портфоліо як гнучка інтерактивна технологія

У статті проаналізовано науково-педагогічну літературу та з'ясовані особливості мовного портфоліо як гнучкої інтерактивної технології навчання англійської мови. Визначено його основні освітні функції (освітня, педагогічна, інформаційна та функція самоосвіти), які реалізуються за рахунок змісту мовного портфоліо. Автор пояснює ефективність застосування різноманітних видів мовного портфоліо в залежності від його направленості та надає форми роботи з мовним портфоліо на старшому ступені навчання.

Ключові слова: інтерактивне навчання, інтерактивні технології, мовний портфоліо, старший ступінь навчання.

Никитина Н. П. Языковой портфолио как гибкая интерактивная технология

В статье проанализирована научно-педагогическая литература. Обозначены основные образовательные функции, реализующиеся за счет содержания языкового портфолио, который содержит три раздела (языковой паспорт, языковую биографию и языковое досье). Автор объясняет эффективность использования разнообразных видов языкового

портфоліо в залежності від його напрямлення і пропонує форми роботи з мовним портфоліо на старшій ступені навчання.

Ключевые слова: інтерактивне навчання, інтерактивна технологія, мовного портфоліо, старша ступень навчання.

Nikitina N. P. Language Learning Portfolio as Flexible Interactive Technology

The necessity of study and generalization theory of the interactive technologies as effectiveness method of teaching English and practical their usage at the English lessons at the senior pupils' grade of the secondary comprehensive school is displayed. The scientifically pedagogical literature is analyzed in this article. The basic education functions (educational, pedagogical, informational, self-appraisal) and forms at the senior pupils' grade are determined in the article. These functions are implemented after contents of The Language Learning Portfolio, which consists of Language Passport, Language Biography and Language Dossier. The author explains the efficiency of usage of different aspects such as Self-Assessment Language Portfolio, Language Learning Portfolio, Administrative Language Portfolio, Show Case, Feedback Language Portfolio and Comprehensive Language Portfolio. The usage of this interactive technology during the English lessons at the senior pupils' grade of the secondary comprehensive school makes the pupil and his personal development and foreign cultural expertise active participant of modern educational process.

Key words: interactive learning, interactive technology, language portfolio, senior pupils' grade.

Стаття надійшла до редакції 05.02.2013 р.

Прийнято до друку 30.05.2013 р.

Рецензент – к. пед. н., доц. Ананьян Е. Л.

УДК 378.016: 811.

Т. Ю. Осадчая

ПОНЯТИЕ «РАЗЛИЧИЯ БИЗНЕС КУЛЬТУР» В ФОРМИРОВАНИИ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ БУДУЩИХ МЕНЕДЖЕРОВ

Общеизвестно, что проблема повышения качества профессионального образования является достаточно актуальной для Украины на современном этапе. Одной из целей повышения профессионального уровня специалистов является знание иностранного языка, как инструмента профессионального общения, которое должно способствовать достижению профессиональных целей.